

四庫全書

經部

欽定四庫全書

經部

俗書刊誤

目録

卷一至五

詳校官監察御史臣施朝幹

洗馬臣王坦修覆勘

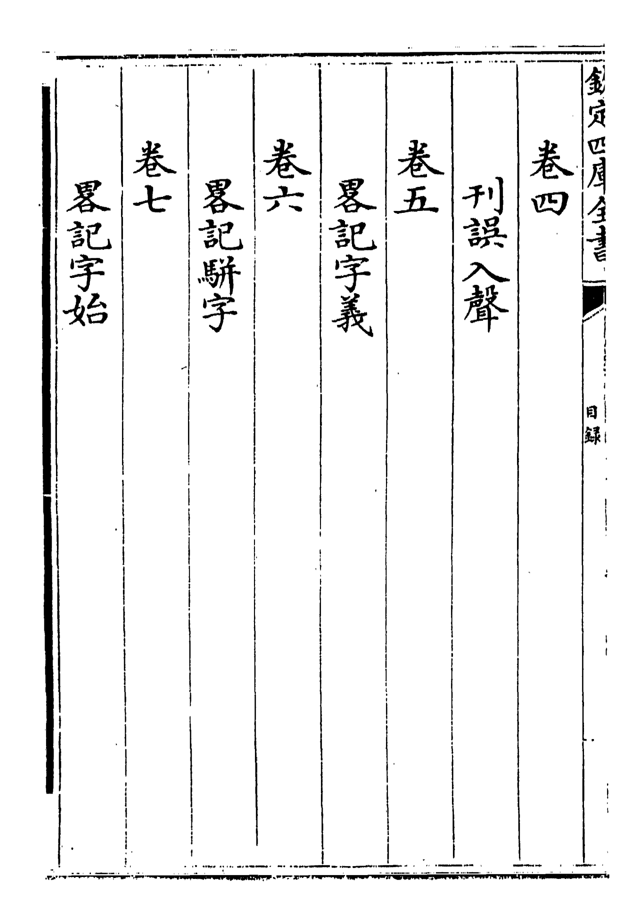
覆校官中書臣康儀均

校對官中書臣王 璸

謄録貢生臣湯安泰

欽定四庫全書　經部十

俗書刋誤目録　小學類二　字書之屬



卷十二

論字易譌

臣等謹案俗書刊誤十二卷明焦竑撰竑字弱侯萬歷乙未進士第一人官翰林修撰其書第一卷至第四卷類分四聲刋正譌字若丰之非丯容不從谷是也第五卷略記字義若赤之通尺䑛之同猶是也第六卷略記駢字若句婁之不當作岣嶁辟歷之不當作霹靂

是也第七卷略記字始若對之改口從士本于漢文疊之改晶從畾本于新莽是也第八卷音義同字異若庖犧之為炮犧神農之為神由是也第九卷音同字義異若鋸鋙之與琨珸滄浪之與蒼筤是也第十卷字同音義異若敦有九音湛凡七讀是也第十一卷俗用襍字若山岐曰岔水岐曰汊是也第十二卷論字易譌若禾之與禾支之與攴是也其

辨最詳而又非不可施用之僻論愈于拘泥
篆文不分字體者多矣乾隆四十二年五月
恭校上

總纂官臣紀昀臣陸錫熊臣孫士毅
總校官臣陸費墀

俗書刊誤自序

書之為用至切而易謬難明而易忘漢人尉律試吏者課以八體諷籀至九千以上吏民上書不正者劾之其嚴如此近世正韻為國制書唯章奏稍稍施用學者師心無匠肆筆成譌蓋十居六七者有之蚤歲課子嘗聞為點定兒曹因筆於策以識不忘云爾楊君中甫刻本義成輒取此帙竝梓之夫書有通於俗無害於古者從之可也有一點一畫轉仄從横毫髮少差遽懸霄壤者

亦可沿襲故常而不知變哉此編所載其畧也學者能觸類以求之通經學古此亦其津筏也夫萬歷庚戌長至日澹園老人題

俗書刊誤卷一

明 焦竑 撰

一東

童 從辛從重省作童非

蒙 一作冡蒙艸名也冡冒也俗作蒙非

豐 俗作豊非

龍 俗作龍龍竝非

隆 俗作隆非

芃 音蓬芁音古看切二字異

衷 俗作衷非如褱褻衺衰之類皆作此

充 俗作充非

沖 俗作冲非

駿 俗作騣非

悤 俗作怱匆並非

窻 一作窗俗作窓窓並非

丰 音峯手柯邁切二字異

躳 俗作躬非

恭 俗作㳟非

凶 俗作㐫非

匈 俗作胷胷並非

容 作客非裕作裕非俗作俗借非

鍾 酒器作鍾樂器作鐘

種 俗作種非

蹤 本作蹤俗作踪非

從 俗作従從並非

二支

支 本作攴俗作攴非

祇 音其氏下點音脂與此別

緇 從巛文徵仲作緇是甾字草書也其師心無匠如此

師 俗作師非

兒 俗作兒非

褫 福也從示與褫字不同

私 古作厶公之反也俗作私非

齎 一作賫俗作賫非

次 俗作次非

兹 音滋俗作兹非

蚩 蟲名從屮從虫俗作蚩非蚩音蔵神行也

癡 俗作痴非

菭 俗作苔非

遲 從屖從牛俗作遅非

媸 俗作媸非

彝 俗作彜非

夷 俗作夷非

尼　作𡰥非

義　俗作乂非乂自為一字治也

其　俗作其非

幾　俗作幾非

戲　戲讍又戲嘆辭又戲下字俗作戯非

氂　俗作犛非犛乃麈字

欹　歎辭與傾敧字不同

徵　從山從一從人俗作徴徴並非

宜　俗作宐非

圯　音移橋下楚人謂橋為圯與圮異圮音痞毀也

奇　俗作竒非

羲　俗作羲非

貔　俗作豼非

醯　俗作醯非

辭　理獄訟一作辤辤受字詞言詞字俗作辞非

三齊

齊 俗作斉齊竝非

西 混作西非西音亞賈覈字從此

齋 一作亝省文俗作齋非

隄 作堤非堤音典禮切

犂 俗作犁非

雞 俗從鳥非

稽 從禾不從禾俗作稭非

羇 俗作羇非

機 俗作机非机即几字

朞 從月俗從月非

居 俗作㞐非

谿 別作溪非

攜 俗作携非

彌 俗作弥非

四魚

虞　俗作虞非虎虐虜盧之類凡從虍者依此

余　人姓音蛇見姓苑出南昌郡本作餘省為余俗書從入從示作佘非

與　古作与如禮作礼貌作皃皆古字非減筆見洪景盧說

俞　從亼音集從月音舟從巜音澮俗作俞非凡從俞者皆然

臾　俗作臾非

於　俗作扵非

虛　一作虗俗作虚非

句　俗作勾非

須　俗作湏非湏音誨與書洮頮水之頮同

鬢 從彡矣俗更加彡作鬢非

蠦 作蛆非

舒 俗作舒非

豬 俗作猪豉非

五模

鉏 俗作鋤非

蘆 中從由不從田俗作芦非芦胡古切

辜 俗作辜非

雎 關雎之雎從且佳雎盱之睢從目音雖今多混

趨 俗作趍非趍音馳

書 俗作書非

圖 俗作啚非啚即鄙字

壺 俗作壷非壷即閫字

吳 俗作吴非

麤 俗作麁非

初 俗從示非

踈 俗作踈非疏作䟽亦非

皃 俗作皃非

毋 禁止辭從女與母異母內兩點象乳形

六皆

皆 俗作皆非

鞵 俗作鞋非

穌 俗作甦非

芻 從艸復加艸作蒭非作刍竝非

數 俗作數非

无 俗作旡非旡古旣字

階 別作堦非

竵 本作竵說文不正也俗作歪非

乖 俗作乖非

開 俗作開非

來 俗作来非

哉 俗作哉𢦏竝非

七灰

灰 俗作灰非從又火滅則可持意

畏 俗作畏非

龜 俗作亀非

懷 從衣俗作懷非

臺 俗作臺非

顋 俗作腮非

栽 俗作𢦏非

虧 俗作虧非

歸 一作帰俗作帰非

圭 俗從二土非

回 俗作囘非囬即古面字作廻迴並非

杯 一作桮俗作盃非

穨 俗作頹非

弟 音穨莊子因以為弟靡從人從弔或作茅非

隨 俗作随非

墮 俗作墯非

隹 音追說文鳥之短羽者揔名如雎睢雖集雖錐之類皆從隹從佳非佳音加

雖 俗作雖非

爲 俗作為非

韋 俗作韦非唯衛字當從韋

夔 俗作夔非

垂 本作𠂹俗作垂垂並非

八眞

眞 俗作真非

申 作申非

神 從示音祇俗作神非

秦 俗作秦非

彬 說文一作份俗作斌非

禋 俗作禋非

筋 俗作筋非作筯亦非音斤者從月力音住者從助

勤 俗加心作懃非

珍 俗作珎非

謓 別作嗔非嗔他年切

新 作新非親作親亦非

賓 作賔非

因 俗作囙非

云 俗作云非云音他骨切

寅 俗作寅非

羣 俗作群非

脣 俗作唇非唇音之人切驚聲也與此別

徇 俗作狥非

文 俗作攵非攵音普斗切二字異

聞 俗作聋非

溫 俗作温非

昏 俗作昬非

奔 作犇非

邨 俗作村非

尊 作樽罇甎竝非

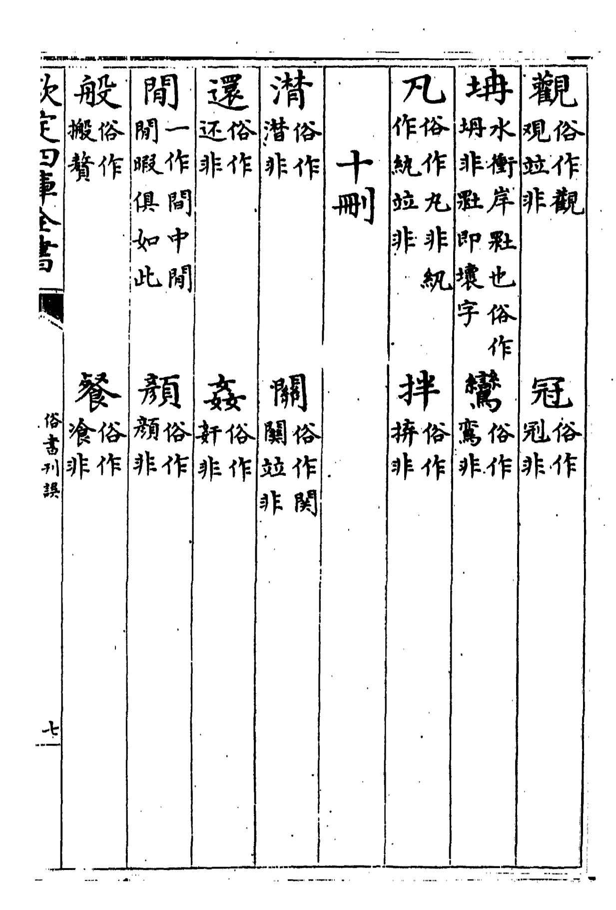
敦 一作墩作敦非

豚 俗作豘豘竝非

九寒

看 從手從目俗作看非

刊 從干削也俗作刋非刋音七見切



觀 俗作觀观竝非

冠 俗作冦非

坍 水衝岸黈也俗作坍非黈即壞字

鸞 俗作鵉非

凡 俗作凢非紈作紈竝非

拌 俗作拚非

十刪

潛 俗作潜非

關 俗作関関竝非

還 俗作还非

姦 俗作奸非

閒 一作間中閒閒暇俱如此

顏 俗作顔非

般 俗作搬贅

餐 俗作飡非

闌 俗作欄欄攔竝非
翻 俗作翻非

單 俗作单单竝非
丹 象丹井象作丹非

襌 音丹作禪非襌輕薄衣也禪禪律也
難 俗作难非

十一先

遷 俗作迁非迁伺候也别意
箋 俗作牋非

邊 本作邊俗作邉边竝非
牽 俗作牵非

憐 本作憐俗作怜非怜别音郎丁切
愆 一作諐俗作僁非

弦 作絃非張揖誤字云此古絹字也弓弩琴瑟皆從弓

賢 俗作夫贒竝非

焉 俗作馬非

船 俗作舡非舡别音許江切

冤 從兔在冖下不得逸也作寃非

然 從火肰俗更加火作燃非

纏 俗作纒非

乾 俗作乹非

祆 音軒胡神字從天唐官品有祆正與祅異

延 俗作延非

涓 俗作涓非

淵 俗作渆非

氈 俗作氊毡竝非

廛 俗作㕓非從广從里從八從土

權 俗作权權竝非

虔 俗作虔非

全 一作仝俗作全非

員 從口從貝俗作貟非

袁 俗作表非

十二蕭

蕭 俗作蕭非

寥 俗作寥非

幺 作幺非象子初生意幼從此

要 身中也俗加月作腰非

梟 從虫作蟂非

茮 作椒非

喬 俗作喬非

⿱宀喬 寄也出字林今作僑非僑才也高也非此用正韻以僑為旅寓

字

苗 從草從田俗作苖非苖別音徒歷切

朝 本作翰今從此用音舟俗作朝非

鼂 俗作晁非

堯 俗作尭非

姚 俗作姚非

搖 俗作摇非

窯 陶穴也一作窰作窑非

十三爻

肴 從肉爻聲俗更加食作餚非

敲 俗作敲非

拋 俗作抛非

茅 俗或作茆非

貓 俗作猫非

巢 俗作巣非

高 俗作髙非

敖 本作敖今省俗作敖非

褒 俗作襃非

操 俗作㨓非

曹 本作䒑俗作曺非

饕 俗作叨文

本 音叨玉篇往來見貌與根本之本字不同

絛 俗作縧非

滔 凡慆蹈之類從舀舀音由陷諂閻之類從臽臽音限二字不可混用

逃 俗作迯非

囂 從頁俗作嚻非

勞 俗作劳非

十四歌

歌 俗作謌非

多 俗作夛非轉作祇語多見其不知量也用此易無祇悔荀九家

亦作多

馱 負物也從馬從大作馱非

譌 作訛非

麼 俗作麼非

捼 音奴禾切手相摩也俗作挼撋竝非

痾 作痾非

十五麻

麻 從广從二朩朩音匹俗作二木非

查 古槎字韻會作楂木上又加木贅也

荼 陸羽茶經盧仝茶歌俱作此俗作荼非此亦荼字

亞 俗作亜非

牙 俗作牙非軍行則有牙故曰牙門作衙非

華 韻亦作華

花 俗作苍非

夸 俗作夸非

十六遮

邪 俗作耶非

鞾 俗作靴非

十七陽

昜 古陽字從旦從勿與易字不同俗作易非楊作楊揚竝非

亾 俗作亡非此即无字亾失之亾不可作有亡之亡

芒 俗作忙茫竝非

襄 俗作襄非

將 俗作将非

祥 俗作祥非

商 俗作啇非啇音滴嫡謫適從此

嘗 韻作甞古作甞

牕 一作窻窗俗作牕非

妝 俗作粧非

場 直良切作塲非若塲從易則音亦與此異

梁 俗作梁非

涼 俗作凉非

薑 作姜非姜是人姓

章 俗作章非從音從十樂竟為一章意

雙 俗作双非從夊亦非

莊 俗作庄非

牀 俗作床非

糧 作粮非

羌 從羊從人俗作羗非

強 俗作强非說文從弘從虫正譌亦然

王 作王非李陽冰曰中一畫近上王則天也三畫勻古玉字

郎 俗作郎非

囊 俗作囊非

㫄 作旁非

仿 俗作彷非

桑 俗作桒非

喪 俗作丧非本作罢哭亾曰罢

藏 俗作藏非

糠 俗作糠非

岡 俗加山作崗非

釭 音工壁帶也以金為之橫出如車釭之形班固賦金釭銜壁是也俗以鐙為釭而別書作釭誤釭罌也音胡江切

荒 俗作荒非

尣 從火從人作光非

皇 作皇非鳳皇之皇亦作此俗作凰非

黃 作黃黃竝非

邦 俗作邦非

十八庚

秔 俗作粳非

羹 俗作羮非

亯 作亨享非

衡 俗作衡非從角從大不從魚

恆 俗作恒恒竝非

朋 俗作朋非

撐 俗作撑非

明 眉兵切光也照也白也辨也通也曉也目力也莊子目徹為明

篆文作明

明 玉篇視也俗以為明明暗字非

冥 從日從六聲作冥非

卿 俗作卿非

鶯 俗作鸎非

爭 俗作争非

寧 俗作寕非

青 俗作青非

呈 俗作呈非

稱 作稱非穪称竝非從爪冓積物意

兢 本義云二人處患害兢皃之意從二害省俗作兢兢竝非

輕 作輕非徑作徑竝非

應 俗作应非

能 俗作能非

娉 作娉非

聲 俗作声非

徵 俗作徵非

靈 俗作靈灵竝非

齡 俗作齡非

癃 一作癃俗作疼非

淩 俗作夌非

盈 俗作盈非

羸 作羸非羸作羸羸作羸竝非

形 俗作形非

聽 治官事處曰聽事俗作廳非

廷 俗作廷非

繩 俗作繩非

興 俗作興非

登 禮器也從肉從又從豆右手奉肉加豆也與登異登升也

燈 本作鐙俗作灯非

滕 俗作縢非

曾 俗作曾曾竝非

十九尤

遊 即游字本義復古皆如此俗作遊非

虯 俗作虬非糾俗從斗作糾非

幽 俗作㓜非

州 俗更加水作洲非

周 俗作週非周給之周作賙非

畱 從丣從田丣古酉字俗作留畱畄𤲞非

劉 俗作刘非

秋 俗作秌非

收 俗作収非

鄒 俗作邹非

鉤 俗作鈎非

兜 俗作兠非

投 俗作投非

樓 俗作楼非

二十侵

尋 俗作尋非

深 本作湥俗作深非

鍼 俗作針非

簪 俗作簮非

沈 平上二聲俱是此字古作湛俗作沉非

淫 作滛婬並非𡈼與䍃不同𡈼從爪從壬浸淫之淫婬逸之婬從此䍃䍃從肉從缶道遙之遙從此

陰 作隂非

今 作仐非吟同作唫非

琴 俗作琹非

砧 別作枮碪椹並非

二十一覃

覃 本作[illegible]俗作[illegible]非

眈 從目專視也作耽非耽耳大垂也

枬 本作枏俗作柟非

蠶 俗作蚕非蚕別音腆

鶬 俗作[illegible]非

鹹 俗作醎非

纖 俗譌作讖非凡從皆然

凡 俗作凢非

貪 俗作貪非

耽 俗作躭非

參 一作㕘俗作叅非

涵 一作涵別作凾者非

甘 從口中含美味意作甘非

銜 俗加口作啣非

讒 俗作䜘非

汜 俗從己非

二十二鹽

鹽俗作塩非

嚴俗作嚴非

沾俗作添非

廉俗作廉非

籤俗作簽非

兼俗作兼非

淹俗作淹非

黏俗作粘非

俗書刊誤卷一